

Risalah Al Qubba

Al Qur'an Untuk Belajar Bahasa Arab

JUZ 08

Norma Arbia

Penerbit: Amanah Media

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahillobbil ‘alamiin, segala puji bagi Allah subhanahu wata’aalaa yang telah melimpahkan nikmat kesehatan, kesempatan, ilmu, pemahaman dan petunjuk. Sholawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan bagi Nabi Muhammad SAW, keluarga, sahabat dan semua pengikutnya sampai akhir zaman.

Penyusun bersyukur bahwa dengan izin Allah SWT akhirnya penyusun dapat mempersembahkan karya ini bagi kaum muslimin khususnya di Indonesia dan di seluruh dunia umumnya. Buku ini dimaksudkan sebagai buku pelengkap bagi mereka yang ingin mempelajari bahasa Arab melalui Al Qur’an, dalam buku ini penyusun menyajikan ayat-ayat Al Qur’an berikut terjemahan dari setiap katanya. Melalui buku ini diharapkan pembaca membiasakan diri dengan kosa kata yang ada di dalam Al Qur’an sehingga setelah menguasai kosa kata tersebut pembaca akan menjadi lebih mudah memahami bahasa Arab terutama yang dipakai di dalam Al Qur’an. Tentu saja buku ini bukanlah buku untuk mempelajari tata bahasa Arab, namun demikian bagi yang ingin belajar lebih jauh penyusun menyarankan agar pembaca dapat juga membaca buku-buku yang berkaitan dengan pelajaran bahasa Arab yang berupa nahwu, shorof, ataupun balaghoh yang banyak tersedia di banyak situs web. Beberapa alternatif bacaan dapat dilihat pada situs alqubba.web.id yang juga menyajikan buku ini dalam format digital dan interaktif.

Buku ini disusun berdasarkan pemikiran bahwa sampai saat ini belum banyak buku sejenis yang tersedia yang merinci ayat Al Qur’an dalam uraiannya per kata. Kebanyakan buku yang beredar saat ini masih sampai pada tahap campuran per kata dan per frase atau kelompok kata. Memang penyusun menyadari untuk membuat perincian sampai per kata diperlukan usaha yang lebih dari hanya memisahkan per kelompok kata, apa lagi untuk kata-kata yang sudah umum. Meskipun penyusun telah berupaya menyusun rincian ayat Al Qur’an sampai per kata namun demikian tentu masih ada yang tetap masih berupa gabungan kata. Namun demikian untuk kata-kata yang memang dapat dipisahkan, penyusun berupaya semaksimal mungkin membuat pemisahannya. Jumlah kata yang cukup banyak juga dapat menjadi sebab mengapa penyusunan buku ini tidak dapat dilakukan dengan cepat, terutama dalam segi penulisan.

Buku ini mengacu pada Mushaf Madinah digital yang dikeluarkan oleh kerajaan Arab Saudi dengan font tulisan mushaf terbaru. Mushaf Madinah mempunyai beberapa kelebihan yang diantaranya berupa standardisasi tulisan dan tanda-tanda bacaan. Memang mungkin bagi muslim di Indonesia belum banyak yang mengenal Mushaf Madinah namun demikian penyusun tetap mengacu pada mushaf Madinah dengan tujuan agar lebih memperkenalkan mushaf madinah ini di kalangan umat Islam di Indonesia dan juga mempermudah dalam penyusunan bahan yang penyusun gunakan.

Sebagai bahan terjemahan penyusun mengambil dari berbagai sumber baik terjemahan resmi dari departemen agama, maupun terjemahan per kata dari Al Qur’an yang telah tersedia di pasaran. Selain itu juga penyusun berusaha mengacu pada buku-buku bahasa Arab maupun kamus bahasa Arab yang tersedia secara digital dari berbagai sumber.

Buku ini penyusun maksudkan sebagai pelengkap bagi umat Islam di Indonesia khususnya yang ingin mempelajari Bahasa Arab melalui Al Qur’an di samping juga melalui kitab-kitab/buku pelajaran bahasa Arab lainnya yang banyak tersedia.

Penyusun menyadari bahwa buku ini masih sangat jauh dari sempurna karena memang keterbatasan-keterbatasan yang penyusun miliki. Untuk itu penyusun membuat ruang kolaborasi bagi berbagai pihak yang berkepentingan dan yang mempunyai keahlian di bidang-bidang yang berkaitan dengan buku ini untuk memberikan kritik, koreksi, saran dan masukan lainnya yang berguna untuk penyempurnaan buku ini.

Harapan penyusun semoga buku ini dapat memberi manfaat bagi pembaca dan penggunanya, baik berupa penambahan wawasan maupun pemahaman. Hanya kepada Allah semata penyusun bermohon mudah-mudahan buku ini dapat memberi kemanfaatan yang sebesar-besarnya bagi perkembangan keilmuan umat Islam.

Depok, Juni 2019

Penyusun

Norma Arbi’a Juli S

BUKU INI ADALAH WAKAF DARI
AMANAH MEDIA

SEMOGA BERMANFAAT BAGI UMAT ISLAM

UNTUK KALANGAN SENDIRI

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا

Kami mengumpulkan dan orang mati mereka (dia) berbicara dengan dan malaikat-malaikat mereka kepada Kami menurunkan Kami bahwa seandainya dan

عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبَلًا مَا كَانُوا إِلَّا يَوْمِنُوا أَن يَشَاءَ اللَّهُ

Allah (Dia) menghendaki jika kecuali (mereka) beriman untuk adalah mereka tidak berhadapan sesuatu tiap-tiap mereka atas

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ

nabi tiap bagi Kami menjadikan itu seperti dan 111 (mereka) bodoh mereka kebanyakan tetapi dan

عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ

sebagian kepada mereka sebagian (dia) membisikkan jin dan manusia setan-setan musuh

زُخْرَفٍ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوا هَٰذَا ذَرْنَاهُمْ وَمَا

apa dan mereka biarkanlah maka nya (mereka) mengerjakan tidak engkau Tuhan (Dia) menghendaki seandainya dan tipuan/menipu perkataan palsu yang indah-indah

يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَإِذْ تَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْعَدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

akhirat dengan (mereka) beriman tidak (orang-orang) yang hati nya kepada (dia) cenderung supaya dan 112 (mereka) mengada-adakan

وَإِذْ يَرْضَوْنَ هَٰذَا وَإِذْ يَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي

(aku) mencari Allah selain maka apakah 113 orang-orang yang mengerjakan mereka apa (mereka) kerjakan supaya dan nya (mereka) menyenangi supaya dan

حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا

yang terperinci Kitab kalian kepada (Dia) menurunkan yang Dia sedang hakim

وَالَّذِينَ ءَاتَيْنَا هُمْ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِن رَّبِّكَ

engkau Tuhan dari yang diturunkan dia bahwa (mereka) mengetahui Kitab mereka Kami memberi (orang-orang) yang dan

بِالْحَقِّ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُتَكِبِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ

engkau Tuhan kalimat (dia) sempurna dan 114 orang-orang yang ragu-ragu dari (engkau) benar-benar menjadi jangan maka kebenaran dengan

صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

115 Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia dan Nya kalimat-kalimat pada yang berubah tidak dapat keadilan dan dengan kebenaran

وَإِنْ تَطِعْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ

tidaklah Allah jalan dari engkau (mereka) menyesatkan bumi di siapa kebanyakan (engkau) mengikuti jika dan

يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

Dia engkau Tuhan sesungguhnya 116 (mereka) berdusta kecuali/hanyalah mereka tidak dan prasangka kecuali/hanyalah (mereka) mengikuti

أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾ وَكُلُوا

makanlah maka 117 orang-orang yang mendapat petunjuk dengan lebih mengetahui Dia dan Nya jalan dari (dia) tersesat siapa lebih mengetahui

مِمَّا ذُكِّرَ أَسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ كُذِّبْتُمْ بِعَايَةِ ۚ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

118 orang-orang yang beriman Nya ayat-ayat dengan kalian adalah jika nya atas Allah nama (dia) disebut dari apa

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ قَدْ فَصَّلَ

(Dia) menjelaskan sungguh telah dan nya atas Allah nama (dia) disebut dari apa (kalian) memakan kecuali kalian bagi tidak dan

لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَ إِن كَثِيرًا

kebanyakan sungguh dan nya kepada kalian terpaksa apa kecuali kalian atas (Dia) haramkan apa kalian bagi

لَ يُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

119 orang-orang yang melampaui batas dengan lebih mengetahui Dia engkau Tuhan sesungguhnya pengetahuan selain dengan mereka hawa nafsu dengan (mereka) menyesatkan sungguh

وَ ذُرُوا ظَهَرَ الْأَثْمَ وَ بَاطِنَهُ هُوَ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأَثْمَ

dosa (mereka) mengerjakan (orang-orang) yang sesungguhnya nya yang tersembunyi dan dosa yang lahir/tampak tinggalkanlah dan

سَ يُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَ لَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ

tidak dari apa (kalian) memakan jangan dan 120 (mereka) mengerjakan adalah mereka apa dengan (mereka) diberi balasan akan

يُذَكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ إِذْ هُوَ لَ فِسْقٌ وَ إِن الشَّيْطِينَ لَ يُوْحُونَ

(mereka) membisikkan sungguh setan-setan sungguh dan kefasikan/kejahatan benar-benar dia sungguh dan nya atas Allah nama (dia) disebut

إِلَىٰ أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَدِّلُوا كُفْرًا وَ إِن أَطَعْتُمُوهُمْ إِذْ كُفْرًا لَّ مَشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

121 orang-orang musyrik benar-benar kalian sungguh mereka kalian mentaati jika dan kalian (mereka) membantah agar mereka kawan-kawan kepada

أَ وَ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَ أَحْيِيْهُ وَ جَعَلْنَا لَ هُوَ نُورًا يَمْشِي بِ هـ

nya dengan (dia) berjalan cahaya nya bagi Kami menjadikan dan nya Kami menghidupkan maka mati adalah dia siapa dan apakah

فِي النَّاسِ كَ مَنْ مَثَلُ هُوَ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِ خَارِجٍ مِّنْهَا كَ ذَلِكَ

itu seperti nya dari yang keluar dengan tidak kegelapan dalam nya serupa siapa seperti manusia pada

زَيْنَ لِمُكَفِّرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَ كَ ذَلِكَ جَعَلْنَا

Kami menjadikan itu seperti dan 122 (mereka) kerjakan mereka adalah apa orang-orang kafir/ingkar bagi (dia) dihiasi

فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَ مَا

tidak dan nya di dalam (mereka) mengadakan tipu daya agar nya yang berdosa / jahat pembesar-pembesar negeri tiap-tiap pada

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِ أَنفُسِهِمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَ إِذَا جَاءَتْهُمْ

mereka (dia) mendatangi apabila dan 123 (mereka) menyadari tidak dan mereka diri pada kecuali/melainkan (mereka) memperdayakan

آيَةٌ قَالُوا لَن نُّؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ

Allah Allah rasul-rasul (dia) diberikan apa seperti (kami) diberi sehingga (kami) beriman tidak sekalipun (mereka) berkata ayat/tanda

أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَ يُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ

kecil/kehinaan (mereka) berdoa (orang-orang) yang (dia) menimpa akan Nya kerasulan (Dia) menjadikan dimana lebih mengetahui

عِنْدَ اللَّهِ وَ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِ مَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

124 (mereka) membuat tipu daya adalah mereka apa dengan yang sangat pedih siksa dan Allah disisi

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَهْدِهِ وَأَنْ يَصْرِحْ يَصْرِحْ لَهُ لَإِسْلَامٍ وَمَنْ

siapa	dan	Islam	untuk	nya	dada	(Dia) melapangkan	nya	(Dia) memberi petunjuk	agar	Allah	(Dia) menghendaki	siapa	maka
-------	-----	-------	-------	-----	------	-------------------	-----	------------------------	------	-------	-------------------	-------	------

يُرِدُّ أَنْ يُضِدَّهُ يَصْرِحْ يَصْرِحْ لَهُ ضَيْقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا

seolah-olah	kesukaran	sempit	nya	dada	(Dia) menjadikan	nya	(Dia) menyesatkan	agar	(Dia) kehendaki
-------------	-----------	--------	-----	------	------------------	-----	-------------------	------	-----------------

يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ

(orang-orang) yang	atas	kekejian	Allah	(Dia) menjadikan	itu	seperti	langit	di/ke	(dia) mendaki
--------------------	------	----------	-------	------------------	-----	---------	--------	-------	---------------

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَدْنَا

Kami	menjelaskan	sungguh telah	yang lurus	engkau	Tuhan	jalan	ini	dan	125	(mereka) beriman	tidak
------	-------------	---------------	------------	--------	-------	-------	-----	-----	-----	------------------	-------

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾ لَّهُمْ دَارٌ أَلَسَلِمَ عِنْدَ

di sisi	keselamatan/kesejahteraan	rumah	mereka	bagi	126	(mereka) memperhatikan	kaum	bagi	ayat-ayat
---------	---------------------------	-------	--------	------	-----	------------------------	------	------	-----------

رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ

mereka	(Dia) menghimpun	hari	dan	127	(mereka) kerjakan	mereka adalah	apa	dengan	mereka	pelindung	Dia	dan	mereka	Tuhan
--------	------------------	------	-----	-----	-------------------	---------------	-----	--------	--------	-----------	-----	-----	--------	-------

جَمِيعًا يَدْعُ مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدْ أَتَكَثَّرَ ثُمَّ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ

(dia) berkata	dan	manusia	dari	kalian	menjadi lebih banyak	sesungguhnya	jin	golongan	wahai	semuanya
---------------	-----	---------	------	--------	----------------------	--------------	-----	----------	-------	----------

أُولِيَائُوهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا أَسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا

kami	sampai	dan	sebagian	dengan	kami	sebagian	(dia) mendapat kesenangan	kami	Tuhan	manusia	dari	mereka	kawan-kawan
------	--------	-----	----------	--------	------	----------	---------------------------	------	-------	---------	------	--------	-------------

أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَنَا لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوًى لَكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا

nya	di dalam	orang-orang yang kekal	kalian	tempat tinggal	neraka	(Dia) berfirman	kami	bagi	Engkau	tentukan waktu	yang	kami	ajal
-----	----------	------------------------	--------	----------------	--------	-----------------	------	------	--------	----------------	------	------	------

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَلِكَ نُوَلِّي

(Kami) menjadikan pemimpin	itu	seperti	dan	128	Maha Mengetahui	Maha Bijaksana	engkau	Tuhan	sesungguhnya	Allah	(Dia) menghendaki	apa	kecuali
----------------------------	-----	---------	-----	-----	-----------------	----------------	--------	-------	--------------	-------	-------------------	-----	---------

بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾

129	(mereka) usahakan	adalah mereka	apa	dengan	sebagian	orang-orang yang dzalim	sebagian
-----	-------------------	---------------	-----	--------	----------	-------------------------	----------

يَدْعُ مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ

kalian	dari	rasul-rasul	kalian	(dia) mendatang	tidak	apakah	manusia	dan	jin	golongan	wahai
--------	------	-------------	--------	-----------------	-------	--------	---------	-----	-----	----------	-------

يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَ يُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ

kalian	hari	pertemuan	kalian	(mereka) memberi peringatan	dan	Ku	ayat-ayat	kalian	atas	(mereka) menceritakan
--------	------	-----------	--------	-----------------------------	-----	----	-----------	--------	------	-----------------------

هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَ غَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

dunia	kehidupan	mereka	(dia) menipu	dan	kami	diri	atas	kami	menyakiskan	(mereka) berkata	ini
-------	-----------	--------	--------------	-----	------	------	------	------	-------------	------------------	-----

و شَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾

130	orang-orang kafir	adalah mereka	mereka	bahwa	mereka	diri	atas	(mereka) menyaksikan	dan
-----	-------------------	---------------	--------	-------	--------	------	------	----------------------	-----

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْفَرَىٰ ۖ ظُلْمٌ وَأَهْدَاهَا
 nya penduduk sedang kedzaliman/aniaya dengan negeri-negeri yang membinasakan engkau Tuhan (dia) ada tidak bahwa itu

عَمِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَإِلَىٰ كُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَرَبُّكَ لَ ۖ
 engkau Tuhan tidak dan (mereka) kerjakan dari apa yang derajat tiap-tiap bagi dan 131 orang-orang yang lengah

بِغَفْلٍ غَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ لَكَ الْغَنَىٰ ذُو الرِّحْمَةِ
 rahmat yang memiliki Maha Kaya engkau Tuhan dan 132 (mereka) kerjakan dari apa yang yang lalai dengan

إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا
 apa/siapa kalian sesudah dari (Dia) menggantikan dan kalian (Dia) melenyapkan (Dia) menghendaki jika

يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَ مِنْكُمْ ذُرِّيَّةً قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿١٣٣﴾
 133 yang lain kaum keturunan/anak-anak dari kalian (dia) menjadikan apa seperti (Dia) menghendaki

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَٰ قَوْمِ
 kaumku wahai katakanlah 134 yang menolak menjadi kalian tidak dan yang datang benar-benar (kalian) dijanjikan apa yang sungguh

أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنِّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ
 (kalian) mengetahui akan maka orang yang bekerja aku sungguh kalian kesanggupan/kedudukan atas/menurut bekerjalah

مَنْ تَكُونُ لَهُ عَقَبَةٌ ۖ الدَّارِ ۖ إِنَّا لَا نُفْلِحُ ۖ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾
 135 orang-orang yang dzalim (dia) beruntung tidak dia sesungguhnya tempat kediaman/dunia kesudahan nya bagi (dia) menjadi siapa

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا
 bagian hewan-hewan ternak dan ladang dari (Dia) menciptakan dari apa untuk Allah (mereka) menjadikan dan

فَقَالُوا هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَٰذَا لِشُرَكَائِنَا ۖ فَمَا كَانَ
 ada apa maka kami sekutu-sekutu untuk ini dan mereka anggapan dengan untuk Allah ini (mereka) berkata maka

لِشُرَكَائِهِمْ ۖ لَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ ۖ فَهُوَ
 Dia maka untuk Allah ada apa dan Allah kepada (dia) sampai tidak maka mereka sekutu-sekutu bagi

يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۖ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ
 itu seperti dan 136 (mereka) tetapkan apa amat buruk mereka sekutu-sekutu kepada (dia) sampai

زَيْنَ ۖ كَثِيرٍ ۖ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ ۖ أَوْلَادِهِمْ
 mereka anak-anak pembunuhan orang-orang musyrik dari kebanyakan bagi (dia) menghiasi

شُرَكَائِهِمْ ۖ يُرْدُوهُمْ ۖ وَ ۖ يَلْبِسُوا ۖ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ
 mereka agama mereka atas (mereka) mencampurkan/mengaburkan untuk dan mereka (mereka) membinasakan agar mereka sekutu-sekutu

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوا ۖ هَٰذَا ۖ وَ مَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾
 137 (mereka) ada-adakan apa dan mereka biarkanlah maka nya (mereka) mengerjakan tidak Allah (Dia) menghendaki seandainya dan

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمُ	وَحَرْتُ حَجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ	(kami) kehendaki	siapa	kecuali	nya	(dia) memakan	tidak	larangan	tanaman	dan	binatang ternak	ini	(mereka) berkata	dan
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ		(mereka) menyebut	tidak	binatang ternak	dan	nya	punggung	(dia) diharamkan	binatang ternak	dan	mereka	anggapan	dengan	
أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ هَا أَفْتَرَاءَ عَلَيْهِ سَ يَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا		adalah mereka	apa	dengan	mereka	(Dia) memberi balasan	akan	Nya	atas	hal membuat-buat	nya	atas	Allah	nama
يَفْتَرُونَ ۝۱۳۸ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ إِلَّا نَعَمٌ خَالِصَةٌ		yang khusus	binatang ternak	ini	perut-perut	di dalam	apa yang ada	(mereka) berkata	dan	138	(mereka) mengada-adakan			
لِذُكُورِنَا وَمُحَرَّمَ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُن مَّيْتَةً		mati	(dia) adalah	jika	dan	kami	isteri-isteri	atas	yang diharamkan	dan	kami	laki-laki	untuk	
فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَ يَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ ۝ إِذْ هُوَ حَكِيمٌ		Maha Bijaksana	Dia	sungguh	mereka	ketetapan	mereka	(Dia) membalas	akan	bersekutu	nya	di dalam	mereka	maka
عَلِيمٌ ۝۱۳۹ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ		selain	dengan	bodoh	mereka	anak-anak	(mereka) membunuh	(orang-orang) yang	(dia) merugi	sungguh telah	139	Maha Mengetahui		
عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءَ عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا		(mereka) tersesat	sungguh telah	Allah	atas/terhadap	hal mengada-ada	Allah	mereka	(Dia) memberi rezeki	apa	(mereka) mengharamkan	dan	pengetahuan	
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝۱۴۰ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ		kebun-kebun	(dia) menumbuhkan	yang	Dia	dan	140	orang-orang yang mendapat petunjuk	mereka	tidak	dan			
مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا		bermacam-macam	tanaman-tanaman	dan	pohon kurma	dan	yang berjunjung	selain	dan	yang berjunjung				
أَكْلًا هُوَ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ		serupa	selain	dan	yang serupa	delima	dan	zaitun	dan	nya	rasa			
كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَءَاتُوا حَقَّهُ هُوَ يَوْمَ حَصَادِهِ ۝		nya	memanen	hari	nya	hak	berilah	dan	(dia) berbuah	apabila	nya	buah	dari	makanlah
وَلَا تُسْرِفُوا ۝۱۴۱ إِذْ هُوَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝۱۴۲ وَمِنْ الْأَنْعَمِ		binatang ternak	dari	dan	141	orang-orang yang berlebihan	(Dia) menyukai	tidak	Dia	sesungguhnya	(kalian) berlebih-lebihan	jangan	dan	
حَمُولَةٍ وَفَرَشَاءَ كُلُوا مِمَّا رَزَقَ كُمْ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا		(kalian) mengikuti	jangan	dan	Allah	kalian	(Dia) memberi rezeki	dari apa	makanlah	yang kecil	dan	pengangkutan		
خُطَوَاتٍ الشَّيْطَانِ ۝۱۴۳ إِذْ هُوَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝۱۴۴		142	yang nyata	musuh	kalian	bagi	dia	sungguh	setan	langkah-langkah				

ثَمَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ مِّنَ الضَّانِّ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْمَعَزِ اثْنَيْنِ ۖ									
delapan	pasangan	dari	domba	dua	dan	dari	kambing	dua	
قُلْ ءَ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ ۚ									
katakanlah	apakah	dua yang jantan	(Dia) mengharamkan	ataukah	dua yang betina	atau	(dia) terkandung	atas	nya
أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِ عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾									
rahim	dua yang betina	terangkanlah	aku	dengan	pengetahuan	jika	adalah	kalian	orang-orang yang benar
و مِنَ الْأَيْلِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَ الذَّكَرَيْنِ									
dan	dari	unta	dua	dan	dari	sapi	dua	katakanlah	apakah6
حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۖ									
(Dia) mengharamkan	ataukah	dua yang betina	atau	(dia) yang terkandung	atas	nya	rahim	dua yang betina	
أَم كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّدَكُمُ اللَّهُ بِ هَٰذَا فَ مَن									
ataukah	adalah	kalian	saksi-saksi	ketika	(Dia) mewasiatkan	kalian	Allah	dengan	ini
أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّ يُضِلَّ النَّاسَ بِ غَيْرِ									
lebih dzalim	dari siapa	(dia) mengada-adakan	atas/terhadap	Allah	kedustaan	untuk	(dia) menyesatkan	manusia	dengan
عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُلْ لَا أَجِدُ									
pengetahuan	sesungguhnya	Allah	tidak	(Dia) memberi petunjuk	kaum	orang-orang yang dzalim	144	katakanlah	tidak
فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ									
di dalam	apa	(dia) diwahyukan	kepadaku	sesuatu yang diharamkan	atas	orang yang makan	(dia) memakan	nya	kecuali
مَيِّتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ									
bangkai	atau	darah	yang tertumpah/mengalir	atau	daging	babi	maka	sungguh	dia
فَسَقًّا أَهْلًا لِّ غَيْرِ اللَّهِ بِ هَٰءِ فَ مَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ لَا عَادٍ									
kefasikan	(dia) disembelih	untuk	selain	Allah	dengan	nya	maka	siapa	(dia) terpaksa
فَ إِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَ عَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا									
maka	sungguh	Tuhan	engkau	Maha Pengasih	Maha Penyayang	145	dan	atas	(orang-orang) yang
كُلِّ ذِي ظُفْرِ ۖ وَ مِنَ الْبَقَرِ وَ الْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ									
setiap	yang memiliki	kuku	dan	dari	sapi	dan	kambing	mengharamkan	Kami
شُحُومَهُ مَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُ مَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ									
lemak	mereka berdua	kecuali	apa	(dia) terbawa/melekat	punggung	mereka berdua	atau	perut besar	atau
بِ عَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَاءُ نَّ هُمْ بِ بَغْيِهِمْ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٤٦﴾									
dengan	tulang	itu	memberi balasan	Kami	mereka	karena	kedurhakaan	mereka	dan

فَإِنْ كَذَّبُوا فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ															
(dia) ditolak	tidak	dan	yang luas	rahmat	yang memiliki	kalian	Tuhan	katakanlah	maka	engkau	(mereka) mendustakan	jika	maka		
بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا															
(mereka) mempersekutukan		(orang-orang) yang			(dia) berkata	akan	147	orang-orang yang berdosa			kaum	dari	nya	kebencian	
لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا نَا وَلَا ءَابَاؤُنَا وَلَا حَرَّمَ نَا مِنْ شَيْءٍ															
sesuatu	dari	kami	mengharamkan	tidak	dan	kami	bapak-bapak	tidak	dan	kami	mempersekutukan	tidak	Allah (Dia) menghendaki	seandainya	
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا															
Kami	siksaan	(mereka) merasakan		sehingga	mereka	sebelum	dari	(orang-orang) yang			(dia) mendustakan	itu	seperti		
قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَ تُخْرِجُوا هَٰذَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا															
kecuali	(kalian) mengikuti	jika	Kami	bagi	nya	(kalian) mengemukakan/ mengeluarkan			maka	pengetahuan	dari	kalian	di sisi	apakah	katakanlah
الظَّنِّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَمِلَّةِ الْحُجَّةِ الْبَلِغَةِ															
yang jelas lagi kuat		hujjah/alasan		bagi Allah	maka	katakanlah	148	(kalian) berdusta		kecuali	kalian	jika	dan	prasangka	
فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلَمْ شُهَدَاءَ كُمْ															
kalian	saksi-saksi	bawalah kemari	katakanlah	149	semuanya	kalian	(Dia) memberi petunjuk	benar-benar	(Dia) menghendaki	seandainya	maka				
الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ															
(engkau) bersaksi	jangan	maka	(mereka) mempersaksikan	jika	maka	ini	(Dia) mengharamkan	Allah	bahwa	(mereka) mempersaksikan	(orang-orang) yang				
مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ الَّذِينَ															
(orang-orang) yang	dan	Kami	ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan	(orang-orang) yang	hawa nafsu	(engkau) mengikuti	jangan	dan	mereka	bersama			
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَ هُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ قُلْ															
katakanlah	150	(mereka) menyimpang			mereka	Tuhan	dengan	mereka	dan	akhirat	dengan	(mereka) beriman	tidak		
تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا															
(kalian) mempersekutukan		bahwa janganlah			kalian	atas	kalian	Tuhan	(Dia) mengharamkan	apa	(aku) bacakan	marilah			
بِشَيْءٍ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ															
kalian	anak-anak	(kalian) membunuh		jangan	dan	kebaikan	kedua orang tua		dengan	dan	sesuatu	Nya	dengan		
مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ إِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ															
perbuatan keji		(kalian) mendekati			jangan	dan	mereka	kepada	dan	kalian	(Kami) memberi rezeki	Kami	kemiskinan	karena	
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطْنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ															
Allah	(Dia) mengharamkan	yang		jiwa	(kalian) membunuh		jangan	dan	(dia) tersembunyi	apa	dan	nya	dari	(dia) nampak	apa
إِلَّا بِالْحَقِّ ذَالِكُمْ وَ صَدَّكُمْ عَنْ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾															
151	(kalian) menggunakan akal/memahami				kalian	supaya	nya	dengan	kalian	(Dia) mewasiatkan	itu	kebenaran	dengan	kecuali	

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ

nya kedewasaan (dia) sampai sehingga lebih baik dia yang dengan kecuali anak yatim harta (kalian) mendekati jangan dan

وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ وَالْحِيْزَانِ ۚ بِالْفِئْطِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا

kecuali seseorang Kami membebani tidak adil dengan timbangan dan takaran penuhilah/ sempurnakan dan

وُسْعَهَا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ وَبِعَهْدِ

janji dengan dan kerabat yang mempunyai adalah walau dan berlaku adillah maka kalian berkata apabila dan nya kesanggupan

اللَّهِ أَوْفُوا ذَالِكُمْ وَصَدَّكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾

152 (kalian) ingat kalian agar nya dengan kalian (Dia) mewasiatkan itu penuhilah Allah

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۚ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ

jalan-jalan (kalian) mengikuti jangan dan dia ikutilah maka yang lurus ku jalan ini bahwa dan

فَ تَفَرَّقَ ۚ كُمْ عَنْ سَبِيلِ ذَالِكُمْ وَصَدَّكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ

kalian agar nya dengan kalian (Dia) mewasiatkan itu Nya jalan dari kalian dengan (kalian) bercerai-berai maka

تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي

yang atas penyempurnaan Al Kitab Musa Kami memberi kemudian 153 (kalian) bertakwa

أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ لِقَاءَ

pertemuan dengan mereka semoga rahmat dan petunjuk dan sesuatu setiap bagi penjelasan dan lebih baik

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ ۚ فَاتَّبِعُوهُ

dia ikutilah maka yang diberkati nya Kami menurunkan kitab ini dan 154 (mereka) beriman mereka Tuhan

وَ اتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ

kitab (dia) diturunkan hanyalah (kalian) mengatakan bahwa/supaya 155 (kalian) diberi rahmat kalian agar bertakwalah dan

عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفْلِينَ ﴿١٥٦﴾

156 orang-orang yang lalai benar-benar mereka pelajaran/bacaan dari adalah kami jika dan kami sebelum dari dua golongan atas

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْهِ نَا الْكِتَابَ لَأَهْدَىٰ

lebih mendapat petunjuk adalah kami tentu kitab kami atas (dia) diturunkan bahwa kami jikalau (kalian) mengatakan atau

مِنْهُمْ ۚ وَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ

rahmat dan petunjuk dan kalian Tuhan dari keterangan yang nyata kalian (dia) mendatangi sungguh telah maka mereka dari

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ ۚ ءَايَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَ النَّجْزِي ۚ

(orang-orang) yang (Kami) memberi balasan akan nya dari (dia) berpaling dan Allah ayat-ayat dengan (dia) mendustakan dari siapa lebih dzalim siapa maka

يَصْدِفُونَ ۚ عَنْ ءَايَةِ نَا سَوَاءَ الْعَذَابِ ۚ مَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

157 (mereka) berpaling adalah mereka apa dengan siksaan keburukan Kami ayat-ayat dari (mereka) berpaling

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ
sebagian (dia) datang atau engkau Tuhan (Dia) mendatangi atau malaikat-malaikat mereka (dia) mendatangi bahwa kecuali/selain (mereka) menanti-nanti tidaklah

آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا
nya keimanan jiwa/diri (dia) bermanfaat tidak engkau Tuhan ayat-ayat sebagian (dia) datang hari engkau Tuhan ayat-ayat

لَمْ تَكُنْ ءَامِنْتَ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيْمَانِهَا خَيْرًا ۖ قُلْ أَنْتَظِرُونَ
tunggulah katakanlah kebaikan nya iman dalam/pada (dia) mengusahakan atau sebelum dari (dia) beriman menjadi tidak

إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا ۚ لَسْتَ
engkau tidaklah bergolong-golongan adalah dan mereka agama (mereka) memecah belah (orang-orang) yang sesungguhnya 158 orang-orang yang menunggu sesungguhnya kami

مِنْهُمْ فِى شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾
159 (mereka) perbuat adalah mereka apa dengan mereka (Dia) memberitahukan kemudian Allah kepada mereka urusan hanyalah sesuatu dalam mereka dari

مَنْ جَاءَ بِٱلْحَسَنَةِ ۖ لَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَنْ جَاءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
kejahatan dengan (dia) datang siapa dan nya serupa sepuluh nya bagi maka kebaikan dengan (dia) datang siapa

وَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنْ نِى ۖ هَدَىٰ رَبِّى
ku Tuhan aku (Dia) memberi petunjuk aku sungguh katakanlah 160 (mereka) dianiaya tidak mereka dan nya semisal kecuali/melainkan (dia) diberi balasan tidak maka

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۚ دِينًا قِيمًا ۖ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ
(dia) adalah tidak dan yang lurus Ibrahim agama benar/lurus agama yang lurus jalan kepada

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ قُلْ إِنَّ صَلَاتِى وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى لِلَّهِ
untuk Allah ku mati dan ku hidup dan ku ibadah dan ku sholat sesungguhnya katakanlah 161 orang-orang yang musyrik dari/termasuk

رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا ۖ أَوَّلُ
163 orang-orang yang berserah diri yang pertama aku dan aku diperintah itu dengan dan Nya bagi sekutu tidak 162 semesta alam Tuhan

قُلْ أَعْبُدُوا اللَّهَ أَعْبُدُوا رَبَّكُمْ ۖ هُوَ رَبُّكُمْ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ
tiap-tiap (dia) mengerjakan tidak dan sesuatu setiap Tuhan Dia sedang tuhan (aku) mencari Allah selain apakah katakanlah

نَفْسٍ إِلَّا عَلَىٰهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ
kalian Tuhan kepada kemudian orang lain beban orang yang memikul beban (dia) memikul beban tidak dan nya atas kecuali/melainkan seseorang/jiwa

مَرْجِعُكُمْ ۖ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِىهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ
kalian (Dia) menjadikan yang Dia dan 164 (kalian) berselisih nya di dalam kalian adalah apa dengan kalian (Dia) memberitahukan maka kalian tempat kembali

خَلْقَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ ۖ دَرَجَاتٍ ۚ لَّيَبْلُوكُمْ
dalam/tentang kalian (Dia) menguji agar beberapa derajat sebagian di atas kalian sebagian (Dia) meninggikan dan bumi penguasa-penguasa

مَّا عَادَ كُمْ ۖ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ ۚ وَإِنَّ لَهُ ۖ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
165 Maha Penyayang Maha Pengampun benar-benar Dia sungguh dan siksa amat cepat engkau Tuhan sesungguhnya kalian (Dia) memberi apa

الأَعْرَافِ

سُورَةُ

Tempat yang tertinggi											Surat					
الرَّحِيمِ					الرَّحْمَنِ					اللَّهِ		سَمِ		دِ		
Maha Penyayang					Maha Pengasih					Allah		nama		dengan		
الْمَصِّ ۝ كِتَابٌ أَنْزَلَ إِلَيْنَا فِي صَدْرِكَ حَرْجٌ مِّنْهُ																
nya	dari	kesempitan	engkau	dada	dalam	(dia) ada	jangan	maka	engkau	kepada	(dia) diturunkan	Kitab	1	Alif Lam Mim Shod		
لِ تَنْذِرَ ۝ وَ ذِكْرَىٰ لِّ الْمُؤْمِنِينَ ۝ أَتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا كُمْ																
kalian	kepada	(dia) diturunkan	apa	ikutilah	2	orang-orang yang beriman			bagi	peringatan	dan	nya	dengan	(engkau) memberi peringatan	agar	
۝ مِّن رَّبِّكُمْ وَ لَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝																
3	(kalian) mengambil pelajaran			apa	amat sedikit	pemimpin-pemimpin		Dia	selain	dari	(kalian) mengikuti	jangan	dan	kalian	Tuhan	dari
وَ كَمْ مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَا نَادَاهَا فَ جَاءَهَا بَأْسُنَا بَيِّنًا أَوْ هُمْ																
mereka	atau	malam hari	Kami	siksaan	nya	(dia) mendatangi	maka	nya	Kami	membinasakan	negeri	dari	berapa banyak	dan		
قَالُوا ۝ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا																
(mereka) mengatakan bahwa kecuali Kami siksaan mereka (dia) mendatangi ketika mereka seruan/keluhan ada tidak maka 4 orang istirahat siang hari																
إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَمَا لَمْ نَسْأَلِ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْنَا هُمْ وَ لَمْ نَسْأَلِ																
(Kami) benar-benar menanyai	sungguh dan mereka kepada		(dia) diutus	(orang-orang) yang	(Kami) benar-benar menanyai	sungguh	maka	5	orang-orang yang dzalim		adalah	sesungguhnya kami				
الْمُرْسَلِينَ ۝ فَمَا لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْهِمْ بِ عِلْمٍ وَ مَا كُنَّا غَائِبِينَ ۝																
7	yang gaib	(kami) adalah	tidak	dan	pengetahuan	dengan	mereka	atas	(Kami) benar-benar menceritakan		sungguh	maka	6	rasul-rasul/para utusan		
وَ الْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ وَ مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ وَ أُولَئِكَ هُمْ																
mereka	(mereka) itu		maka	nya	timbangan	(dia) berat	siapa	maka	kebenaran		hari itu	timbangan	dan			
الْمُفْلِحُونَ ۝ وَ مَن خَفَّتْ مَوَازِينُهُ وَ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا																
(mereka) merugikan		(orang-orang) yang			(mereka) itu	maka	nya	timbangan	(dia) ringan	siapa	dan	8	orang-orang yang beruntung			
أَنْفُسَهُمْ بِ مَا كَانُوا بِ عَائِيَّتِنَا يَظْلِمُونَ ۝ وَ لَمْ مَكَّنَّاكُمْ																
kalian	Kami menempatkan	sungguh telah	sungguh	dan	9	(mereka) mendzalimi	(Kami) ayat-ayat	dengan	adalah mereka	apa	dengan	mereka	diri			
فِي الْأَرْضِ وَ جَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشَةً قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝																
10	(kalian) bersyukur		apa	sedikit	penghidupan		nya	di dalam	kalian	bagi	Kami	menjadikan	dan	bumi	di	
وَ لَمْ قَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرَكُمْ ثُمَّ قَدْ نَا لِمَلَكِكَةِ																
malaikat-malaikat		kepada	Kami	berkata	kemudian	kalian	Kami	membentuk rupa	kemudian	kalian	Kami	menciptakan	sungguh telah	sungguh	dan	
وَ لَمْ قَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرَكُمْ ثُمَّ قَدْ نَا لِمَلَكِكَةِ																
أَسْجُدُوا ۝ لِّ دَاوُدَ وَ سَجَدُوا ۝ إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ۝																
11	yang bersujud		dari/termasuk	(dia) menjadi	tidak	iblis	kecuali	(mereka) bersujud		maka	Adam	kepada	bersujudlah			

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ
api dari aku Engkau menciptakan nya dari lebih baik aku (dia) berkata engkau Aku memerintahkan ketika (engkau) bersujud bahwa engkau menghalangi apa (Dia) berkata

وَ خَلَقْتَنِي مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ وَ أَهْبِطْ مِنْهَا وَ مَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ
(engkau) menyombongkan diri bahwa engkau bagi (dia) ada tidak maka nya dari turunlah maka (Dia) berkata 12 tanah dari dia Engkau menciptakan dan

فِيهَا وَ أَخْرَجَ إِذْ لَكَ مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿١٣﴾ قَالَ أَنْظِرْ نِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾
14 (mereka) dibangkitkan hari sampai aku beri tanggunglah (dia) berkata 13 orang-orang yang rendah dari/termasuk engkau sungguh keluarlah maka nya di dalam

قَالَ إِذْ لَكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿١٥﴾ قَالَ فَإِذَا آتَوْنِي بِمَا عَٰوَدْتَنِي ۚ لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ
mereka bagi (aku) benar-benar menduduki sungguh aku Engkau menyesatkan apa dengan maka (dia) berkata 15 yang diberi tangguh dari/termasuk engkau sungguh (Dia) berkata

صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ ۚ لَأَتَيْنَهُمْ مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ
mereka di belakang dari dan mereka tangan antara dari mereka benar-benar mendatangi sungguh kemudian 16 yang lurus Engkau jalan

وَ عَنْ أَيْمَنِهِمْ وَ عَنْ شَمَائِلِهِمْ ۚ وَ لَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾ قَالَ
(Dia) berkata 17 orang-orang yang bersyukur mereka kebanyakan (Engkau) mendapati tidak dan mereka kiri dari dan mereka sebelah kanan dari dan

أَخْرَجَ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ۚ لِّمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ ۚ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ
kalian dari neraka Jahanam (Aku) benar-benar memenuhi sungguh mereka dari engkau (dia) mengikuti siapa sungguh yang terbangun/terusir yang tercela/terhina nya dari keluarlah

أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾ وَ يَدَّ ۚ عَادُمْ أُسْكُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَ كُلَا مِنْ حَيْثُ
mana saja dari makanlah berdua maka surga engkau isteri dan engkau tempatilah Adam wahai dan 18 semuanya

شِئْتُمْ ۚ وَ لَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ وَ تَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾ وَ وَسَّوَسَ
(dia) membisikkan pikiran jahat maka 19 orang-orang yang dzalim dari/termasuk (kamu berdua) menjadi maka pohon ini (kamu berdua) mendekati jangan dan kalian berdua menghendaki

لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِـ يُبْدِي لَهُمَا مَا وَرَىٰ عَنَّهُمَا مِنْ سَوَآتِهِمَا وَ قَالَ
(dia) berkata dan mereka berdua keburukan/aurat dari mereka berdua dari ditutup apa mereka berdua bagi (dia) menampakkan untuk setan mereka berdua bagi

مَا نَهَدُكُمْ عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَٰكِينَ
dua malaikat (kamu berdua) menjadi bahwa kecuali pohon ini dari kalian berdua Tuhan kalian berdua (Dia) melarang tidak

أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَ قَاسَمَهُمَا إِيَّايَ ۚ كَمَا لَمْ يَنْصَحِيْنِ ﴿٢١﴾
21 yang memberi nasehat dari benar-benar kalian berdua bagi aku sungguh mereka berdua (dia) bersumpah dan 20 orang-orang kekal dari (kamu berdua) menjadi atau

فَ دَلَّاهُمَا بِ غُرُورٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَآتُهُمَا وَ طَفِقَا
(mereka berdua) memulai dan mereka berdua keburukan/aurat mereka berdua bagi (dia) nampaklah pohon keduanya merasakan ketika maka tipu daya dengan mereka berdua (dia) membujuk maka

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَ نَادَا هُمَا رَبُّهُمَا ۚ أَلَمْ أَنْهَ كُفَا عَنْ
dari kalian berdua (Aku) melarang tidak apakah mereka berdua Tuhan mereka berdua (Dia) memanggil dan surga daun dari mereka berdua atas (mereka berdua) menutupi

تَلْكُمَا الشَّجَرَةَ وَ أَقْلَ ۚ كَمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُفَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾
22 yang nyata musuh kalian berdua bagi setan sesungguhnya kalian berdua kepada (Aku) mengatakan dan pohon itu

قَالَ رَبِّ نَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنْ نَكُونَنَّ												
(kami) benar-benar menjadi	sungguh kami	(Engkau) marahmati	dan kami bagi	(Engkau) mengampuni	tidak jika dan kami	diri	kami menganiaya kami Tuhan	keduanya berkata				
مِنْ الْخَاسِرِينَ ۚ قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ												
kalian	bagi dan	musuh	sebagian bagi	kalian	sebagian	turunlah	(Dia) berkata	23	orang-orang yang rugi	dari/termasuk		
فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَ مَتَعٌ إِلَى حِينٍ ۚ قَالَ فِيهَا تُحْيَوْنَ وَ فِيهَا												
nya	di dalam dan	(kalian) hidup	nya	di dalam	(Dia) berkata	24	waktu yang ditentukan	sampai	kesenangan dan	tempat menetap	bumi	di
تَمُوتُونَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُونَ ۚ يٰ بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ												
kalian	atas	Kami	menurunkan	sungguh telah	Adam	anak keturunan	wahai	25	(kalian) dikeluarkan	nya	dari dan	(kalian) mati
لِبَاسًا يُّوَارِي سَوَآتِكُمْ وَ رِيشًا ۚ وَ لِبَاسٍ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ												
lebih baik	itu	takwa	pakaian	dan	perhiasan	dan	kalian	keburukan/aurat	(dia) menutupi	pakaian		
ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَاتِ اللَّهِ لَعَلَّ هُمْ يَذَّكَّرُونَ ۚ يٰ بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمْ												
kalian	(dia) benar-benar menipu/menguji	jangan	Adam	anak keturunan	wahai	26	(mereka) ingat	mereka	supaya	Allah	ayat-ayat	dari itu
الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا												
mereka berdua	dari	(dia) mencabut/menanggalkan	surga	dari	kalian	kedua orang tua	mengeluarkan	apa	seperti	setan		
لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوَآتِهِمَا ۚ إِذْ هُوَ يَرِيكُمْ هُوَ وَ قَبِيلُهُ مِنْ												
dari	nya golongan dan	dia	kalian	(dia) melihat	nya	sungguh mereka berdua	keburukan/aurat	mereka berdua	(dia) memperlihatkan	untuk	mereka berdua	pakaian
حَيْثُ لَا تَرَوْنَ هُمْ ۖ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ												
27	(mereka) beriman	tidak	(orang-orang) yang	bagi pemimpin	setan-setan	Kami	menjadikan	sesungguhnya Kami	mereka	(kalian) melihat	tidak	mana
وَ إِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا ءَابَاءَ نَا وَ اللَّهُ أَمَرَ نَا												
kami	(Dia) menyuruh	Allah	dan	kami	bapak-bapak	nya	atas	kami	mendapat	(mereka) berkata	perbuatan keji	(mereka) melakukan apabila dan
بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۚ أَ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۚ												
28	(kalian) mengetahui	tidak	apa Allah	atas/terhadap	(kalian) mengatakan	apakah	perbuatan keji	dengan	(Dia) menyuruh	tidak	Allah	sesungguhnya katakan
قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۚ وَ أَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ												
masjid/tempat sujud	setiap	di	kalian	wajah-wajah	tegakkanlah	dan	keadilan	dengan	ku	Tuhan	(Dia) menyuruh	katakanlah
وَ اَدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ۚ												
29	(kalian) dikembalikan	kalian	(Dia) memulai penciptaan	apa	seperti	agama/ketaatan	Nya	bagi	yang mengikhlaskan	Dia	serulah	dan
فَرِيقًا هَدَىٰ وَ فَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۚ إِذْ هُمْ أَتَّخَذُوا												
(mereka) menjadikan	mereka	sungguh	kesesatan	mereka	atas	(dia) hak/layak/pasti	segolongan	dan	(Dia) memberi petunjuk	segolongan		
الشَّيَاطِينَ ۚ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ وَ يَحْسَبُونَ أَنَّ هُمْ مُهْتَدُونَ ۚ												
30	orang-orang yang mendapat petunjuk	mereka	bahwa	(mereka) mengira	dan	Allah	selain	dari	pelindung/pemimpin	setan-setan		

يَا	بَنِي	ءَادَمَ	خُذُوا	زِينَةَ	كُمُ	عِنْدَ	كُلِّ	مَسْجِدٍ	وَكُلُوا	وَأَشْرَبُوا		
	anak keturunan	Adam	pakailah	perhiasan	kalian	di	setiap	masjid/bersujud/sholat	dan	makanlah	dan	minumlah
وَلَا	تُسْرِفُوا	إِنَّهُ لَا يُحِبُّ	الْمُسْرِفِينَ	قُلْ	مَنْ	حَرَّمَ	زِينَةَ	اللَّهِ				
	(kalian) berlebih-lebihan	tidak nya sungguh	(Dia) menyukai	orang-orang yang berlebih-lebihan	31	siapakah katakanlah	(dia) mengharamkan	Allah perhiasan				
الَّتِي	أَخْرَجَ	لِ	عِبَادِ	هَـ	وَالطَّيِّبَاتِ	مِنَ الرِّزْقِ	قُلْ	هِيَ	لِ	لَّذِينَ	ءَامَنُوا	
	(Dia) keluarkan	yang	hamba-hamba	Nya	dan	yang baik-baik	dari	rezeki	katakanlah	bagi	(orang-orang) yang	(mereka) beriman
فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	خَالِصَةً	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	كَ	ذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ			
	dalam	kehidupan	dunia	khusus	hari	kiamat	seperti	itu	(Kami) menjelaskan	ayat-ayat		
لِ	قَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	قُلْ	إِنَّمَا	حَرَّمَ	رَبِّي	الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَمَا	
	kaum	(mereka) mengetahui	32	katakanlah	hanyalah	(dia) mengharamkan	Tuhan	ku	perbuatan keji	apa	(dia) nampak	apa dan nya dari
بَطْنٍ	وَالْأَثَمِ	وَالْبَغْيِ	بِ	غَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ	تُشْرِكُوا	بِ	اللَّهِ	مَا لَمْ	يُنْزَلْ		
	dan	perbuatan dosa	dan	melanggar hak	dengan	kebenaran selain	agar dan	(kalian) mepersekutukan	dengan	Allah	tidak apa	(Dia) menurunkan
بِ	هَـ	سُلْطَنًا	وَأَنْ	تَقُولُوا	عَلَى	اللَّهِ	مَا لَا	تَعْلَمُونَ	قُلْ	وَلِكُلِّ	أُمَّةٍ	
	dengan	nya	keterangan	dan	agar	(kalian) mengatakan	atas/terhadap	Allah	tidak apa	(kalian) mengetahui	33	umat setiap bagi dan
أَجَلٌ	فَ	إِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	لَا	يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا	يَسْتَقْدِمُونَ	قُلْ		
	waktu tertentu	maka	apabila	(dia) datang	ajal	mereka	tidak	(mereka) mengakhirkan	sesaat	dan	(mereka) memajukan	34
يَا	بَنِي	ءَادَمَ	إِنَّمَا	يَأْتِيَنَّ	كُمُ	رُسُلٌ	مِّنْكُمْ	يَقْضُونَ	عَلَيْكُمْ	ءَايَاتِي	فَ	مَنْ
	anak keturunan	Adam	adapun/jika	(dia) benar-benar datang	kalian	rasul-rasul	kalian dari	(mereka) menceritakan	atas	kalian	Ku	siapa maka
أَتَقَى	وَأَصْلَحَ	فَ	لَا خَوْفَ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمُ	يَحْزَنُونَ	قُلْ	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا		
	(dia) bertakwa	(dia) memperbaiki	maka	tidak	dan	mereka	mereka tidak	(mereka) bersedih hati	dan	(orang-orang) yang	(mereka) mendustakan	35
بِ	ءَايَاتِي	نَا	وَأَسْتَكْبَرُوا	عَنْهَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمُ	فِي	هَـ		
	ayat-ayat	Kami	dan	(mereka) berlaku sombong	dari	nya	(mereka) itu	penghuni	neraka	mereka	di dalam	nya
خَالِدُونَ	قُلْ	فَ	مَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	أَفْتَرَى	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	أَوْ	كَذَّبَ	
	orang-orang yang kekal	36	maka	siapa	yang lebih dzalim	dari siapa	(dia) mengada-adakan	atas/terhadap	Allah	atau	kedustaan	(dia) mendustakan
بِ	ءَايَاتِي	هَـ	أُولَئِكَ	يَنَالُ	هُمُ	نَصِيبُهُمْ	مِّنَ	الْكِتَابِ	حَتَّى	إِذَا	جَاءَتْ	هُمُ
	ayat-ayat	Nya	(mereka) itu	(dia) memperoleh	mereka	bagian	mereka	dari	Kitab	sehingga	apabila	(dia) mendatang
رُسُلُ	نَا	يَتَوَقَّوْذَ	هُمُ	قَالُوا	أَيْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَدْعُونَ	مِن	دُونِ	اللَّهِ	
	rasul-rasul	Kami	(mereka) mewafatkan	mereka	(mereka) berkata	dimana	apa	adalah	kalian	(kalian) menyeru	dari	Allah
قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا	وَشَهِدُوا	عَلَى	أَنْفُسِهِمْ	أَذَّ	هُمُ	كَانُوا	كَافِرِينَ	قُلْ		
	(mereka) berkata	(mereka) lenyap/hilang	dan	(mereka) menyaksikan	atas	diri	mereka	bahwa	mereka	adalah	orang-orang kafir	37

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْدِكُمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ

manusia	dan	jin	dari	kalian	sebelum	dari	(dia) berlalu	sungguh telah	umat-umat	dalam	masuklah	(Dia) berkata
---------	-----	-----	------	--------	---------	------	---------------	---------------	-----------	-------	----------	---------------

فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُوا

mendapati/berkumpul	apabila	sehingga	nya	kawan	(dia) mengutuk	umat	(dia) masuk	setiap kali	neraka	dalam
---------------------	---------	----------	-----	-------	----------------	------	-------------	-------------	--------	-------

فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أَخْرَدَ هُمْ إِدُولًا هُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَصْلُوْنَا فَ عَاتِ هُمْ

mereka	berilah	maka	kami	(mereka) menyesatkan	mereka	itu	kami	Tuhan	mereka	orang-orang yang terdahulu	kepada	mereka	orang-orang yang terakhir	(dia) berkatalah	semuanya	nya	di	dalam
--------	---------	------	------	----------------------	--------	-----	------	-------	--------	----------------------------	--------	--------	---------------------------	------------------	----------	-----	----	-------

عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ إِي كُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

38	(kalian) mengetahui	tidak	tetapi	dan	penggandaan	tiap-tiap	bagi	(Dia) berkata	api neraka	dari	berlipat ganda	siksaan
----	---------------------	-------	--------	-----	-------------	-----------	------	---------------	------------	------	----------------	---------

وَقَالَتْ أُولَ هُمْ إِدُولًا هُمْ لَأُخْرِطَهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ

kelebihan	dari	kami	atas	kalian	bagi	ada	tidak	maka	mereka	orang-orang yang terakhir	kepada	mereka	orang-orang terdahulu	berkata	dan
-----------	------	------	------	--------	------	-----	-------	------	--------	---------------------------	--------	--------	-----------------------	---------	-----

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

(orang-orang) yang	sesungguhnya	39	(kalian) mengerjakan	kalian	adalah	apa	dengan	siksaan	rasakanlah	maka
--------------------	--------------	----	----------------------	--------	--------	-----	--------	---------	------------	------

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ

langit	pintu-pintu	mereka	bagi	(dia) dibukakan	tidak	nya	dari	(mereka) berlaku sombong	dan	Kami	ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan
--------	-------------	--------	------	-----------------	-------	-----	------	--------------------------	-----	------	-----------	--------	----------------------

وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ

itu	seperti	dan	jarum	lubang	dalam	unta	(dia) masuk	sehingga	surga	(mereka) masuk	tidak	dan
-----	---------	-----	-------	--------	-------	------	-------------	----------	-------	----------------	-------	-----

نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَ هُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ

tutup/selimit	mereka	di atas	dari	dan	tempat tidur	neraka Jahanam	dari	mereka	bagi	40	orang-orang yang berdosa	(Kami) memberi balasan
---------------	--------	---------	------	-----	--------------	----------------	------	--------	------	----	--------------------------	------------------------

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan	(mereka) berbuat	dan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	dan	41	orang-orang yang dzalim	(Kami) memberi balasan	itu	seperti	dan
-----------	------------------	-----	------------------	--------------------	-----	----	-------------------------	------------------------	-----	---------	-----

لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ

mereka	surga	penghuni	(mereka) itu	nya	kesanggupan	kecuali	seseorang	(Kami) membebaskan	tidak
--------	-------	----------	--------------	-----	-------------	---------	-----------	--------------------	-------

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجْرَى

(dia) mengalir	dendam/kedengkian	dari	mereka	dada-dada	di dalam	apa	Kami	mencabut	dan	42	orang-orang yang kekal	nya	di dalam
----------------	-------------------	------	--------	-----------	----------	-----	------	----------	-----	----	------------------------	-----	----------

مِنْ تَحْتِهِمْ أَنْهَرُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا

adalah	kami	tidak	dan	ini	kepada	kami	(Dia) memberi petunjuk	yang	bagi	Allah	pujian	(mereka) berkata	dan	sungai-sungai	mereka	bawah	dari
--------	------	-------	-----	-----	--------	------	------------------------	------	------	-------	--------	------------------	-----	---------------	--------	-------	------

إِلَّا نَهْتَدِي لَوْ لَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

kebenaran	dengan	kami	Tuhan	rasul-rasul	(dia) datang	sungguh telah	sungguh	Allah	kami	(Dia) memberi petunjuk	bahwa	tidak	seandainya	(kami) mendapat petunjuk	untuk
-----------	--------	------	-------	-------------	--------------	---------------	---------	-------	------	------------------------	-------	-------	------------	--------------------------	-------

وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ أُرِيتُمْ هَؤُلَاءِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

43	(kalian) mengerjakan	kalian	adalah	apa	dengan	nya	kalian	diwariskan	surga	itulah	bahwa	(mereka) diserukan	dan
----	----------------------	--------	--------	-----	--------	-----	--------	------------	-------	--------	-------	--------------------	-----

وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا وَ هَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ وَ أَدْنَىٰ												
kami	(Dia) menjanjikan	apa	kami	mendapat	sungguh telah	bahwa	neraka	penghuni	surga	penghuni	(dia) memanggil	dan
مُؤَدِّنُ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَ يَبْغُونَ مِمَّا عَوَّجًا وَ هُمْ فِي الْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٤٥﴾ وَ بَيْنَهُمَا جَبَابٌ وَ عَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَ نَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ لَمْ يَدْخُلُوا هَا وَ هُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾												
dari	(merek) meghalang-halangi	(orang-orang) yang	44	orang-orang yang dzalim	atas	Allah	kutukan	bahwa	merek	di antara	penyeru	
وَ إِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَ هُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَ مَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾												
merek berdua	di antara	dan	45	orang-orang yang ingkar/kafir	akhirat	dengan	merek	dan	bengkok	nya	(merek) menginginkan	dan Allah
أَهْوَلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُ هُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَىٰكُمْ وَ لَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾ وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا												
(merek) menyeru	dan	merek	tanda-tanda	dengan	tiap-tiap	(merek) mengenal	laki-laki	A'raf	atas	dan	dinding/batas	
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
46	(merek) mengharap	merek	dan	nya	(merek) memasuki	belum	kalian	atas	kesejahteraan/keselamatan	bahwa	surga	penghuni
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوا هَا وَ هُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾ وَ إِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَ هُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَ مَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾												
kami	(engkau) jadikan	jangan	kami	Tuhan	(merek) berkata	neraka	penghuni	menemui/kearah	merek	penglihatan	(dia) dipalingkan	apabila
أَهْوَلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُ هُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَىٰكُمْ وَ لَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾ وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا												
merek	(merek) mengenal	laki-laki	A'raf	penghuni	(dia) memanggil	dan	47	orang-orang yang dzalim	kaum	bersama-sama		
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
48	(kalian) sombong	kalian	adalah	apa	dan	kalian	kumpulan	kalian	dari	(dia) mencukupi/memberi manfaat	tidak	(merek) berkata
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوا هَا وَ هُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾ وَ إِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَ نَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَ هُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَ مَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾												
surga	masuklah	rahmat	dengan	Allah	merek	(Dia) menerima	tidak	kalian	bersumpah	(orang-orang) yang	inikah	apakah
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
penghuni	neraka	penghuni	(dia) memanggil	dan	49	(kalian) merasa sedih	kalian	tidak	dan	kalian	atas	rasa takut
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
(merek) berkata/menjawab	Allah	kalian	(Dia) memberi rezeki	dari	apa	atau	air	dari	kami	atas	melimpahkan	agar
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
senda gurau	merek agama	(merek) mengambil/menjadikan	(orang-orang) yang	50	orang-orang kafir	atas	merek berdua	(Dia) mengharamkan	Allah	sesungguhnya		
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
(merek) melupakan	apa	seperti	merek	(Kami) melupakan	hari	maka	dunia	kehidupan	merek	(dia) menipu	dan	permainan
إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَ لَعِبًا وَ غَرَّ هُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ الْيَوْمَ نَنسُو هُمْ كَمَا نَسُوا نِسْوَ لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَ مَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾												
51	(merek) mengingkari	Kami	ayat-ayat	dengan	merek	adalah	apa	dan	ini	merek	hari	pertemuan

وَلَقَدْ جِئْنَا مِنْهُمْ بِكِتَابٍ فَصَدَّ عَنْهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً

rahmat dan petunjuk ilmu pengetahuan atas nya Kami menjelaskan kitab dengan mereka Kami mendatangi sungguh telah sungguh dan

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ

nya penjelasan (dia) datang hari nya penjelasan kecuali/hanya (mereka) menunggu-nunggu apakah tidak 52 (mereka) beriman kaum bagi

يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوا مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

kebenaran dengan kami Tuhan rasul-rasul (dia) datang sungguh telah sebelum dari nya (mereka) melupakan (orang-orang) yang (dia) berkata

فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ وَ يَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي

yang selain (kami) beramal maka (kami) dikembalikan atau kami bagi (mereka) memberi syafaat lalu pemberi syafaat dari kami bagi adakah maka

كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا

mereka adalah apa mereka dari (dia) menjadi sesat dan mereka diri (mereka) merugikan sungguh telah (kami) beramal adalah kami

يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضَ

bumi dan langit (Dia) menciptakan yang Allah kalian Tuhan sesungguhnya 53 (mereka) mengada-adakan

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ

siang malam (Dia) menutup Arsy di atas (Dia) bersemayam kemudian hari enam pada

يَطْلُبُ هُوَ حَثِيثًا وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ وَ النُّجُومُ مُسَخَّرَاتٍ

yang tunduk bintang dan bulan dan matahari dan dengan cepat nya (dia) mengikuti

بِأَمْرِ ۖ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَ الْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾

54 semesta alam Tuhan / Pemelihara Allah (dia) Maha Suci/Berkah perintah dan penciptaan Nya bagi ingatlah Nya perintah dengan

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَ خُفْيَةً ۚ إِذْ هُمْ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾

55 orang-orang yang melampaui batas (Dia) menyukai tidak Dia sungguh suara yang lembut dan dengan merendah diri kalian Tuhan berdoa

وَ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَ ادْعُوهُ خَوْفًا وَ طَمَعًا

keinginan penuh dan dengan takut Dia serulah dan nya perbaikan sesudah bumi di (kalian) membuat kerusakan jangan dan

إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَ هُوَ الَّذِي يُرْسِلُ

(dia) mengutus yang Dia dan 56 orang-orang yang berbuat baik dari dekat Allah rahmat sesungguhnya

الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثَقَالًا

tebal/berat awan (dia) membawa apabila sehingga nya rahmat tangan di antara berita gembira angin

سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ ۚ وَ أَنْزَلْنَا بِهَذَا الْمَاءِ فَمَخَّرْنَا بِهَذَا مِنْ كُلِّ

setiap dari nya dengan Kami mengeluarkan maka air/hujan nya dengan Kami menurunkan maka mati/tandus negeri/tanah ke nya Kami menghalau

الشَّجَرَاتِ ۚ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَدَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

57 (kalian) mengambil pelajaran kalian supaya orang yang mati (Kami) mengeluarkan itu seperti buah-buahan

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبَتْ لَا يَخْرُجُ

(dia) keluar / tumbuh	tidak	(dia) buruk	yang	dan	nya	Tuhan	izin	dengan	nya	tanaman / tanaman	(dia) keluar / tumbuh	yang baik	negeri	dan
-----------------------	-------	-------------	------	-----	-----	-------	------	--------	-----	-------------------	-----------------------	-----------	--------	-----

إِلَّا نَكِيدَ ۚ ذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ۚ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

58	(mereka) bersyukur	kaum	bagi	ayat-ayat/tanda-tanda	Kami jelaskan	itu	seperti	merana/kerdil	kecuali
----	--------------------	------	------	-----------------------	---------------	-----	---------	---------------	---------

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۖ وَقَالَ يٰ قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۚ

kalian	bagi	tidak	Allah	sembahlah	kaumku	wahai	(dia) berkata	maka	nya	kaum	kepada	Nuh	Kami	mengutus	sungguh telah	sungguh
--------	------	-------	-------	-----------	--------	-------	---------------	------	-----	------	--------	-----	------	----------	---------------	---------

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾

59	besar	hari	siksaan	kalian	atas	(aku) takut	aku	sungguh	Dia	selain	Tuhan	dari
----	-------	------	---------	--------	------	-------------	-----	---------	-----	--------	-------	------

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ يٰ قَوْمِ

kaum	wahai	(dia) berkata	60	yang nyata	kesesatan	dalam	engkau	(kami) melihat	sungguh	sungguh kami	nya	kaum	dari	pemuka-pemuka	(dia) berkata
------	-------	---------------	----	------------	-----------	-------	--------	----------------	---------	--------------	-----	------	------	---------------	---------------

لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

61	semesta alam	Tuhan	dari	rasul/utusan	aku	tetapi	dan	kesesatan	ku	dengan	tidak
----	--------------	-------	------	--------------	-----	--------	-----	-----------	----	--------	-------

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ

Allah	dari	(aku) mengetahui	dan	kalian	bagi	(aku) menasehatkan	dan	ku	Tuhan	risalah	kalian	(aku) menyampaikan
-------	------	------------------	-----	--------	------	--------------------	-----	----	-------	---------	--------	--------------------

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوْ عَجِبْتَ ثُمَّ أَنْ جَاءَ كُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ

kalian	Tuhan	dari	peringatan	kalian	(dia) mendatang	bahwa	kalian	mengerankan	dan	apakah	62	(kalian) mengetahui	tidak	apa
--------	-------	------	------------	--------	-----------------	-------	--------	-------------	-----	--------	----	---------------------	-------	-----

عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَ ۖ كُمْ وَ لِيَتَّقُوا ۚ وَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾

63	(kalian) dirahmati	kalian	agar	dan	(kalian) bertakwa	supaya	dan	kalian	(dia) memberi peringatan	untuk	kalian	dari	laki-laki	atas
----	--------------------	--------	------	-----	-------------------	--------	-----	--------	--------------------------	-------	--------	------	-----------	------

فَكَذَّبُوهُ ۚ فَ أَنْجَيْنَا ۚ وَ الَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَ أَغْرَقْنَا ۚ

(orang-orang) yang	Kami menenggelamkan	dan	perahu	dalam nya bersama	(orang-orang) yang	dan nya	Kami menyelamatkan	maka nya	(mereka) mendustakan	maka
--------------------	---------------------	-----	--------	-------------------	--------------------	---------	--------------------	----------	----------------------	------

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ وَ إِلَىٰ

kepada	dan	64	buta	kaum	adalah mereka	mereka	sungguh	Kami	ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan
--------	-----	----	------	------	---------------	--------	---------	------	-----------	--------	----------------------

عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يٰ قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ

Tuhan	dari	kalian	bagi	tidak	Allah	sembahlah	kaumku	wahai	(dia) berkata	Hud	mereka	saudara lelaki	Ad
-------	------	--------	------	-------	-------	-----------	--------	-------	---------------	-----	--------	----------------	----

غَيْرُهُ ۚ فَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ

nya	kaum	dari	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang	pemuka-pemuka	(dia) berkata	65	(kalian) bertakwa	tidak	maka	apakah	Dia	selain
-----	------	------	----------------------------	--------------------	---------------	---------------	----	-------------------	-------	------	--------	-----	--------

إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ ۚ وَ إِنَّا لَنَنْظُرُكَ مِنَ الْكَذِبِينَ ﴿٦٦﴾

66	orang-orang yang berdusta	dari	engkau (kami) menganggap	sungguh	sungguh kami	dan	kebodohan	dalam	engkau (kami) melihat	sungguh	sesungguhnya kami
----	---------------------------	------	--------------------------	---------	--------------	-----	-----------	-------	-----------------------	---------	-------------------

قَالَ يٰ قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

67	semesta alam	Tuhan	dari	rasul/utusan	aku	tetapi	dan	bodoh	ku	pada	tidak	kaumku	wahai	(dia) berkata
----	--------------	-------	------	--------------	-----	--------	-----	-------	----	------	-------	--------	-------	---------------

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ																				
bahwa	kalian	heran	dan	apakah	68	yang	terpercaya	pemberi	nasehat	kalian	bagi	aku	dan	ku	Tuhan	risalah	kalian	(aku)	menyampaikan	
جَاءَكُمْ ذِكْرُ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَ كُمْ																				
kalian	(dia)	memberi	peringatan	untuk	kalian	dari	laki-laki	atas	kalian	Tuhan	dari	peringatan	kalian	(dia)	mendatangi					
وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ																				
kalian	(Dia)	menambahkan	dan	Nuh	kaum	sesudah	dari	pengganti-pengganti			kalian	(Dia)	menjadikan	ketika	ingatlah	dan				
فِي الْخَلْقِ بَصُطَةً ۖ فَادْكُرُوا ءَالَآءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾																				
69	(kalian)	beruntung	kalian	supaya	Allah	nikmat-nikmat	ingatlah	maka	kekuatan/ketegapan			penciptaan			dalam					
قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ																				
(dia)	menyembah	adalah	apa	(kami)	meninggalkan	dan	Dia	satu	Allah	(kami)	menyembah	agar	kami	engkau	mendatangi	apakah	(mereka)	berkata		
ءَابَاؤُنَا فَآتِنَا بِمَا نَدْعُ نَآءِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧٠﴾																				
70	orang-orang yang benar			dari	engkau	adalah	jika	kami	(engkau) ancamkan			apa	dengan	kami	datangkanlah		maka	kami	bapak-bapak	
قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ ۖ																				
kemurkaan		dan	azab		kalian	Tuhan	dari	kalian	atas	(dia) menimpa		sungguh telah			(dia) berkata					
أَتُجَدِّلُونَ بِنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ																				
kalian	bapak-bapak		dan	kalian	nya	kalian	menamai	nama-nama		dalam/tentang			ku	(kalian) mendebat		apakah				
مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهِ مِنْ سُلْطَانٍ ۖ فَانْتَظِرُوا إِذْ يَمَعَكُمْ مِنَ																				
dari/termasuk	kalian	bersama	aku	sungguh	kalian tunggulah		maka	hujjah/keterangan		dari	nya	dengan	Allah	(Dia)	menurunkan	tidak				
الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا																				
dari	Kami	rahmat	dengan	nya	bersama	(orang-orang) yang		dan	dia	Kami	menyelamatkan		maka	71	orang-orang yang menunggu					
وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِعَايَةِ نَا وَكَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾																				
72	orang-orang yang beriman			adalah	mereka	tidak	dan	Kami	ayat-ayat		dengan	(mereka) mendustakan			(orang-orang) yang		semua	Kami	memotong	dan
وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَدْعُونَ اللَّهَ																				
Allah	sembahlah		kaumku		wahai	(dia) berkata		Saleh		mereka	saudara lelaki			kaum Samud		kepada	dan			
مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ ۖ																				
kalian	Tuhan	dari	bukti nyata		kalian	(dia) mendatangi		sungguh telah		Dia	selain	Tuhan	dari	kalian	bagi	tidak	ada			
هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ ءَايَةٌ ۖ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ																				
bumi		di	(dia) makan		dia	biarkan		maka	tanda	kalian	bagi	Allah	unta betina		ini					
اللَّهُ ۖ وَلَا تَمْسُو هَا بِسُوءٍ ۖ يَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾																				
73	pedih	siksaan	kalian	(Dia) menimpakan		maka	menyakiti		dengan	nya	(kalian) mengganggu			jangan	dan	Allah				

وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَ بَوَّأَكُمْ

kalian	(Dia) menempatkan	dan	kaum 'Ad	sesudah	dari	pengganti-pengganti	kalian	(Dia) menjadikan	ketika	ingatlah	dan
--------	-------------------	-----	----------	---------	------	---------------------	--------	------------------	--------	----------	-----

فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَ تَنْحِتُونَ

(kalian) memahat	dan	istana-istana	nya	tanah datar	dari	(kalian) membuat	bumi	di
------------------	-----	---------------	-----	-------------	------	------------------	------	----

الْجِبَالِ بُيُوتًا ۚ أَذْكُرُوا ءَالَآءَ اللَّهِ وَ لَا تَعْتَوْا فِي

di	(kalian) melampaui batas	jangan	dan	Allah	nikmat-nikmat	ingatlah	maka	rumah-rumah	gunung-gunung
----	--------------------------	--------	-----	-------	---------------	----------	------	-------------	---------------

الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۖ قَالَ الْمَلَأْتُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ

dari	(mereka) menyombongkan	(orang-orang) yang	pemuka-pemuka	(dia) berkata	74	orang-orang yang merusak	bumi
------	------------------------	--------------------	---------------	---------------	----	--------------------------	------

قَوْمِهِ ۚ لَ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَ تَعْلَمُونَ

(kalian) mengetahui	apakah	mereka	dari	(dia) beriman	siapa	bagi	(mereka) dianggap lemah	(orang-orang) yang	kepada	nya	kaum
---------------------	--------	--------	------	---------------	-------	------	-------------------------	--------------------	--------	-----	------

أَنَّ صَلَاحًا مُرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ ؕ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ

nya	dengan	(dia) diutus	apa	dengan	sesungguhnya kami	(mereka) berkata	nya	Tuhan	dari	yang diutus	Salah	bahwa
-----	--------	--------------	-----	--------	-------------------	------------------	-----	-------	------	-------------	-------	-------

مُؤْمِنُونَ ۖ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي

yang	dengan	sesungguhnya kami	(mereka) menyombongkan diri	(orang-orang) yang	(dia) berkata	75	orang-orang yang beriman
------	--------	-------------------	-----------------------------	--------------------	---------------	----	--------------------------

ءَامَدْتُمْ بِهٖ ۚ كَفَرُونَ ۖ فَ عَقَرُوا النَّاقَةَ وَ عَتَوْا عَنْ

dari	(mereka) menentang	dan	unta betina	(mereka) menyembelih	maka	76	orang-orang yang ingkar/tidak percaya	nya	dengan	kalian	beriman
------	--------------------	-----	-------------	----------------------	------	----	---------------------------------------	-----	--------	--------	---------

أَمْرِ رَبِّهِمْ وَ قَالُوا يَٰ صَٰلِحُ أَنتَ بِنَا ۖ مَا تَعِدُ نَا إِن كُنْتَ

engkau	adalah	jika	kami	(engkau) ancamkan	apa	dengan	kami	datangkan	Salah	wahai	(mereka) berkata	dan	mereka	Tuhan	perintah
--------	--------	------	------	-------------------	-----	--------	------	-----------	-------	-------	------------------	-----	--------	-------	----------

مِّنَ الْمُرْسَلِينَ ۖ فَ أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ۖ وَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

mereka	rumah	dalam	menjadi	maka	gempa	mereka	(dia) menimpa	maka	77	orang-orang yang diutus	dari
--------	-------	-------	---------	------	-------	--------	---------------	------	----	-------------------------	------

جَثِمِينَ ۖ فَ تَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَ قَالَ يَٰ قَوْمِ لَٰ قَدْ أَبْلَغْتُكُمْ

kalian	aku	menyampaikan	sungguh telah	sungguh	kaumku	wahai	(dia) berkata	dan	mereka	dari	(dia) berpaling	maka	78	mayat bergelimpangan
--------	-----	--------------	---------------	---------	--------	-------	---------------	-----	--------	------	-----------------	------	----	----------------------

رِسَالَةَ رَبِّي وَ نَصَحْتُ لَكُمْ وَ لَكِن لَّا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ ۖ

79	orang-orang yang memberi nasehat	(kalian) menyukai	tidak	tetapi	dan	kalian	kepada	aku	memberi nasehat	dan	ku	Tuhan	risalah
----	----------------------------------	-------------------	-------	--------	-----	--------	--------	-----	-----------------	-----	----	-------	---------

وَ لَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ؕ أَ تَأْتُونَ الْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ

kalian	(dia) mendahului	tidak/belum pernah	yang keji	(kalian) mendatangi	apakah	nya	kaum	kepada	(dia) berkata	ketika	Luth	dan
--------	------------------	--------------------	-----------	---------------------	--------	-----	------	--------	---------------	--------	------	-----

بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۚ إِذْ كُنتُمْ لَٰ تَأْتُونَ الرِّجَالَ

laki-laki	(kalian) mendatangi	benar-benar	kalian	sungguh	80	semesta alam	dari	satu	dari	nya	dengan
-----------	---------------------	-------------	--------	---------	----	--------------	------	------	------	-----	--------

شَهْوَةً ۚ مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

81	orang-orang yang melampaui batas	kaum	kalian	bahkan	perempuan	selain	dari	dengan syahwat/nafsu
----	----------------------------------	------	--------	--------	-----------	--------	------	----------------------

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	dan	tidak	ada	jawaban	kaum	nya	kecuali	bahwa	(mereka) berkata	usirlah	mereka	dari		
نَا قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	negeri	kalian	sungguh	mereka	manusia-manusia	(mereka) mensucikan diri	82	maka	menyelamatkan	Kami	nya			
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	dan	keluarga	nya	kecuali	isteri	nya	adalah dia	dari/termasuk	orang-orang yang tertinggal	83	dan	menghujani	Kami	
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	atas	mereka	hujan	maka	perhatikanlah	bagaimana	adalah	akibat/kesudahan	orang-orang yang berdosa	84				
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	dan	kepada	Madyan	saudara lelaki	mereka	Syu'aib	(dia) berkata	wahai	kaumku	sembahlah	Allah			
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	tidak ada	bagi	kalian	dari	Tuhan	selain	Dia	sungguh telah	(dia) mendatangi	kalian	bukti nyata	dari	Tuhan	kalian
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	maka	sempurnakanlah	takaran	dan	timbangan	dan	jangan	(kalian) merugikan/mengurangi	manusia					
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	segala sesuatu	mereka	dan	jangan	(kalian) membuat kerusakan	di	bumi	sesudah	perbaikan	nya				
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	itu	lebih baik	bagi	kalian	jika	adalah	kalian	orang-orang yang beriman	85	dan	jangan			
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	(kalian) duduk-duduk	di	setiap	jalan	(kalian) menakut-nakuti	dan	(kalian) menghalang-halangi	dari						
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	jalan	Allah	siapa	(dia) beriman	kepada	Nya	dan	(kalian) menginginkan	nya	bengkok	dan	ingatlah		
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	ketika	adalah	kalian	sedikit	maka	(dia) memperbanyak	kalian	dan	perhatikanlah	bagaimana	adalah			
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	akibat/kesudahan	orang-orang yang merusak	86	dan	jika	ada	segolongan	dari	kalian					
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	(mereka) beriman	dengan	yang	di utus	aku	dengan	nya	dan	segolongan	tidak	(mereka) beriman	maka	bersabarlah	
وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمٍ بِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِذْ هُمْ أَنْتُمْ أَهْلُهَا إِلَّا أُمْرَأَتُ هِيَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۚ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۚ	sehingga	(Dia) menetapkan hukum	Allah	di antara	kami	dan	Dia	sebaik-baik	orang-orang yang Penghukum/Hakim	87				

Riwayat Hidup Penyusun

Nama Lengkap : Norma Arbia Juli Setiwan

Tempat dan Tanggal lahir : Wonosobo, 31 Juli 1970

Alamat sekarang : Jl. H. Sinda II No. 120 RT 10 RW 04 Kelurahan Beji Kecamatan Beji Depok, Jawa Barat Indonesia.

Pendidikan :

1. TK LSD Tanjung Pandan Belitung
2. SD N 33/SD Pekauman 6 Tegal
3. SMP N 1 Slawi
4. SMA N 1 Yogyakarta

Pekerjaan : Wiraswasta

SINOPSIS

Buku Belajar Bahasa Arab Melalui Al Qur'an ini merupakan buku yang akan membantu pembaca mengenal kosa kata bahasa Arab yang dipakai di dalam Al Qur'an. Sebagai Kitab Suci yang menjadi pedoman bagi Umat Islam, tentu sudah menjadi kewajiban bagi setiap muslim untuk memahami dan mengerti makna yang ada di dalamnya. Oleh karena kitab Al Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, maka mempelajari bahasa Arab dapat menjadi prasyarat bagi umat Islam untuk dapat memahami Al Qur'an dengan benar. Ayat-ayat di dalam Al Qur'an diurai menjadi kata-kata yang menyusun ayat tersebut dan setiap kata diberikan arti yang paling mendekati. Perulangan kata adalah hal yang sangat lumrah dalam sebuah kalimat, hal ini juga terdapat di dalam Al Qur'an, bahkan ada kelompok kata yang banyak diulang-ulang di dalamnya. Bukan tanpa maksud jika perulangan itu terjadi tetapi ini menjadikan pembaca akan lebih sering menemukan kata-kata yang sama dan mengingatnya. Dengan mengacu pada Mushaf Madinah ayat-ayat yang disajikan dalam buku ini mengikuti standard yang umum di pakai oleh kaum Muslimin di dunia Islam umumnya, meskipun ada beberapa perbedaan dengan penulisan pada Mushaf resmi dari departemen Agama, namun perbedaan tersebut tidak terlalu mencolok sehingga tetap mudah dipelajari dan dipahami oleh mereka yang belum terbiasa dengan Mushaf Madinah. Dengan membaca buku ini pembaca akan dapat mendalami lebih lanjut makna dari ayat-ayat di dalam Al Qur'an.

AMANAH MEDIA

Email : amanahmedia@gmail.com

Wa: 08980614109